

**ДОГОВОР КОМПЛЕКСНОГО
СТРАХОВАНИЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ
РИСКОВ (ПОЛИС)**

№ 20 DR 026 // УФКО-20/186

Москва

01 Апреля 2020 г.

**CONTRACT OF ENERGY PACKAGE
INSURANCE (POLICY)**

№. 20 DR 026 // УФКО-20/186

Moscow

«01» of April 2020

Общество с ограниченной ответственностью «ЗАРУБЕЖНЕФТЬ-добыча Харьяга», именуемое в дальнейшем «Страхователь», в лице Генерального директора Акимова Олега Валерьевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Акционерное общество «Страховое общество газовой промышленности» (АО «СОГАЗ»), именуемое в дальнейшем Страховщик, в лице Директора по страхованию предприятий нефтяной отрасли Вотченикова Андрея Владимировича, действующего на основании Доверенности № 1007/19 от 06.09.2019 г., с другой стороны, заключили настоящий Договор комплексного страхования (далее – Полис, Договор) на следующих условиях.

**1. СТОРОНЫ ДОГОВОРА:
СТРАХОВАТЕЛЬ**

Страхователь: Общество с ограниченной ответственностью «ЗАРУБЕЖНЕФТЬ-добыча Харьяга»

Юридический адрес: 101000, г. Москва, Армянский пер., д. 9/1/1, стр. 1, офис 2

Почтовый адрес: 115054, г. Москва, Павелецкая пл., д. 2, стр. 3

А также участники Проекта «Харьятинское нефтяное месторождение» (далее – Проект) (указываются в зависимости от доли застрахованного интереса):

«ТОТАЛЬ Разведка Разработка Россия»

Юридический адрес: 2 Пляс Жан Милье - Ля Дефанс - 92400 Курбева, Париж, Франция

Почтовый адрес: Российская Федерация, 125047, г.Москва, ул. Лесная, д.7

АО «Зарубежнефть»

Юридический и почтовый адрес: Российская Федерация, 101000, г. Москва, Армянский пер., д. 9/1/1, строение 1, офис 2

«Zarubezhneft – Production Kharyaga» LLC (hereinafter – The Insured) represented by General director Akimov Oleg Valeryevich, acting in accordance with the Charter, on the one part

and “SOGAZ INSURANCE” (hereinafter – The Insurer) represented by Director for Insurance of Oil Industry Enterprises Votchenikov Andrey Vladimirovich, acting under Power of Attorney № 1007/19 06/09/2019, on the other part, hereby concluded this Contract of Insurance (hereinafter – Policy) as follows:

**1. PARTIES OF THE POLICY:
INSURED:**

«Zarubezhneft – Production Kharyaga» LLC

Registered address: Office 2, bldg. 9/1/1, block 1, Armyansky per., Moscow, 101000

Postal Address: Paveletskaya sq, bldg. 2 block 3 115054, Moscow

And participants of «Kharyaginskoye Oil Field» Project (hereinafter – the Project) (indicated depending on the share of the insured interest):

TOTAL E&P RUSSIE(TEPR)

Registered address: 2 place Jean Millier La Defense 6 92400 Courbevoie, Paris, France

Postal address: 7 Lesnaya st, 125047, Moscow, Russian Federation

«Zarubezhneft» JSC

Registered address and location: Office 2, Building 1, 9/1/1 Armiansky pereulok, Moscow 101000, Russian Federation

ОАО «Ненецкая нефтяная компания»

Юридический и почтовый адрес: ул. Губкина, д. 3 Б, корпус 3, пос. Искателей, Заполярный район, Ненецкий АО, Архангельская область, Россия, 166700.

В отношении настоящего страхования принимается во внимание доля финансирования Страхователя в Проекте в размере 20%, а также доли:

1. «ТОТАЛЬ Разведка Разработка Россия» – 20 %;
2. АО «Зарубежнефт» – 20 %;
3. АО «Ненецкая нефтяная компания» – 10%;
4. «Статойл Харьяга А.С.» - 30%,

что вместе составляет 100% имущественного интерес. Доля, подлежащая страхованию по настоящему Полису составляет 70%.

Дополнительно застрахованные лица (лица, риск ответственности которых застрахован):

Другие Участники Проекта, включая подрядчиков, субподрядчиков, исходя из требований письменных контрактов с Участниками Проекта, Банки и/или Родительские и/или дочерние и/или аффилированные и/или ассоциированные и/или взаимозависимые компании вышеуказанных застрахованных лиц и Страхователя, а также их работников и управляющий персонал, в процессе выполнения ими допустимых действий в пределах их компетенции.

СТРАХОВЩИК:

АО «СОГАЗ»

Юридический адрес: Россия, 107078, Москва проспект Академика Сахарова 10.

Фактический адрес: Россия, 107078, Москва проспект Академика Сахарова 10. Сахарова 10.

2. ВЫГОДОПРИБРЕТАТЕЛИ:

Секции 1,2 (за исключением Страхования гражданской ответственности за случайное и непредвиденное загрязнение при потере контроля за скважиной),3:

Страхователь (Оператор Проекта) – ООО «ЗАРУБЕЖНЕФТЬ-добыча Харьяга», а также АО «Зарубежнефт» , Тоталь Разведка и Разработка Россия» (TRPP), АО «Ненецкая нефтяная компания» и/или иное назначенное Страхователем лицо, при условии, что назначение такого лица не противоречит действующему Законодательству Российской Федерации.

OJSC «Nenets Oil Company»

Registered and postal address: 3 B, build. 3, Gubkina St. Iskateley residential settlement, Zapolyarniy district, Nenetskiy Autonomic Region, Arkhangelskaya district, Russia, 166700

It is taken into consideration in respect of this Insurance that the Insured's interest (financial share) in the Project is 20%, and:

1. TOTAL E&P RUSSIE(TEPR) – 20 %;
2. «Zarubezhneft» JSC – 20 %;
3. JSC «Nenets Oil Company» – 10%,
4. «Statoil Kharyaga A.S.» - 30%,

their joint share to be insured hereunder. The overall interest in the Project is 70%.

Additional Insureds:

Other Co-Venturers / Joint Venturers, contractors, sub-contractors as required by written contracts, Banks and/or

Parent and/or affiliated and/or associated and/or inter-related companies of Insured /Additional Insureds, as well as employees, officers or directors acting in their capacities as such.

INSURER:

“SOGAZ INSURANCE”

Registered address: 10 Akademika Sakharova av., Moscow, 107078, Russia

Location: 10 Akademika Sakharova av., Moscow, 107078, Russia

2. BENEFICIARY:

Sections 1,2 (excl. Sudden and Accidental Seepage and Pollution Legal Liability),3:

The Insured (Operator of the Project) – «Zarubezhneft – Production Kharyaga» LLC, and «Zarubezhneft» JSC, TOTAL E&P RUSSIE(TEPR), JSC «Nenets Oil Company» and/or others as nominated by the Insured provided such nomination does not contradict with applicable legislation of Russian Federation.

Section 2 (Sudden and Accidental Seepage and Pollution Legal Liability):

Секция 2 (Страхование гражданской ответственности за случайное и непредвиденное загрязнение при потере контроля за скважиной):

Третьи лица.

Секция 4: Третьи лица.

3. ПЕРИОД СТРАХОВАНИЯ (СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА):

С 01 апреля 2020 г. по 31 марта 2023 г. включая обе даты.

Дополнение по Секции 3:

Период Грузоперевозок начинается с момента передачи груза Перевозчику/Экспедитору в пункте отправления, продолжается в течение всей перевозки, включая пункты перегрузки, перевалки и нахождения на складах временного хранения, и заканчивается в момент сдачи перевозимого груза Перевозчиком/Экспедитором в пункте назначения. Предельный суммарный срок промежуточного хранения во всех пунктах перегрузки, перевалки и нахождения на складах временного хранения в отношении каждой заявленной перевозки груза не может превышать 120 календарных дней. Ограничения по общему количеству дней заявленной перевозки груза, подпадающей по действие настоящего Полиса, не предусмотрены.

4. ОБЪЕМ СТРАХОВОГО ПОКРЫТИЯ, ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА:

В соответствии с применяемыми в настоящем Полисе условиями страхования (включая прилагаемым к Полису Оригинальным Условиям страхования (Приложение №1) и Правилам страхования Страховщика, которые вручены Страхователю (Приложения № 2)), по настоящему Полису предоставляется страховое покрытие в отношении:

- страхования имущества – Секция 1 соответствует подсекции 1 Секции 1 в Приложении №1 к Договору;
- страхования на случай потери контроля над скважиной – Секция 2 соответствует подсекциям 2a, 2b, 2c и 2d Секции 1 в Приложении №1 к Договору, а в части затрат на устранение утечки и загрязнения, затрат на очистку и устранение заражения только в результате потери контроля над скважиной соответствует подсекции 3 Секции 1 в Приложении №1 к Договору;
- страхования на период транспортировок,

Third parties.

Section 4: Third parties.

3. PERIOD OF INSURANCE (POLICY PERIOD):

01 April 2020 to 31 March 2023 both days inclusive.

Supplement under Section 3:

The period of Carriage begins from the time the transfer of the goods to the Carrier/freight Forwarder at the point of departure, continues during the carriage, including the points of transshipment and location in warehouses of temporary storage, and ends at the time of delivery of the goods by the Carrier/freight Forwarder at the point of destination. The maximum total period of intermediate storage in all points of transshipment and storage of temporary storage in respect of each declared transportation of goods may not exceed 120 calendar days. There are no restrictions on the total number of days of the declared carriage of goods covered by this Policy.

4. SCOPE OF INSURANCE, POLICY SUBJECT:

Subject to the insuring agreements, applicable clauses, terms, conditions and exclusions (Including Original Conditions of the Policy (Attachment №1) and Insurance Rules (Attachment № 2) which hand over to the Insured), this Policy covers the following:

- insurance of property – Section 1 corresponds to Section 1 Insuring Agreement 1 of Attachment № 1 to Policy;
- insurance of control of well – Section 2 corresponds to Section 1 Insuring Agreements 2a, 2b, 2c и 2d of Attachment № 1 to Policy and corresponds to Section 1 Insuring Agreements 3 of Attachment № 1 to Policy in respect of Seepage and Pollution caused by loss of well control only;
- insurance of Transport, Storage and Utilization – Section 3 corresponds to Section 2 of Attachment № 1 to Policy;
- insurance of third Party Liability – Section 4 corresponds to Section 3 of Attachment № 1 to Policy

хранения и использования – Секция 3 соответствует Секции 2 в Приложении №1 к Договору,

– страхования гражданской ответственности перед третьими лицами – Секция 4 соответствует Секции 3 в Приложении №1 к Договору и подсекции 3 Секции 1 (за исключением Страхования гражданской ответственности за случайное и непредвиденное загрязнение при потере контроля за скважиной) в Приложении №1 к Договору.

Застрахованная деятельность: деятельность Страхователя (Лиц, чья ответственность застрахована по настоящему договору) в отношении Проекта «Харьягинское нефтяное месторождение» (далее - Проект).

При заключении и исполнении настоящего Договора Страхователь действует в целях осуществления функций Оператора по Соглашению о разработке и добыче нефти на Харьягинском месторождении на условиях раздела продукции от 20.12.1995 г., с изменениями и дополнениями».

5. ОБЪЕКТ СТРАХОВАНИЯ, СТРАХОВЫЕ РИСКИ:

Имущественные интересы Страхователя (Дополнительно застрахованных лиц) в отношении доли участия Страхователя в Проекте.

При условии выполнения условий страхования, а также в соответствии с применяемыми в настоящем Полисе и прилагаемыми к нему Правилами (которые вручены Страхователю), оригинальными условиями, стандартными оговорками и исключениями, по настоящему Полису в пределах согласованных страховых сумм (Лимитов ответственности) предоставляется страховое покрытие в отношении указанных ниже видов Имущества и/или Расходов (включая Ответственность перед третьими лицами) в связи с Проектом:

Секция 1 (Имущество) соответствует подсекции 1 Секции 1 в Приложении №1 к Договору (здесь и далее):

По настоящему Полису в рамках Секции 1 Страхователю предоставляется страховое покрытие в отношении всех рисков физической гибели и/или повреждения в отношении имущества Страхователя на Территории Страхования, включая имущество которое находится на складском хранении на

and to Section 1 Insuring Agreements 3 (excl. Sudden and Accidental Seepage and Pollution Legal Liability) of Attachment № 1 to Policy.

Insured business: All activities of the Insured in relation to the Kharyaga Field Project (hereinafter – the Project).

In the course of this Policy Insured acts for implementation of its functions as an Operator in accordance with Agreement on the development of and extraction of oil on the Kharyaga Field Project deposit on a production sharing basis dd. 20.12.1995 as amended.

5. INTEREST:

Property interests of the Insured (Additional Insured's) in respect of Insured's share in the Project.

Subject to the insuring agreements, applicable terms, conditions and exclusions (Including Rules of the Insurer), this insurance covers the following Property and / or Expenses and / or Liabilities, provided such Property and / or Expenses and / or Liabilities are within the insured values (Sums/Limits Insured) and used/ undertaken/incurred in connection with the Project:

Section 1 (Property) corresponds to Section 1 Insuring Agreement 1 of Attachment № 1 to Policy (hereinafter):

This Policy under Section 1 covers the following: all risks of physical loss and/or damage to the Insured's property at the territory of insurance including property during its warehouse storage on the secured areas (including the area of Production Sites, area of warehouse space leased by the Insured in Usinsk, as well as on the area of third party storage sites in Moscow, Moscow region and St. Petersburg) before mobilization of equipment from the site, in compliance

охраняемой/охраняемых площадке/площадках (в т.ч. на территории Производственных Площадок, территории арендуемых Страхователем складских площадей в г. Усинск, а также на территории складских площадок третьих лиц в Москве, Московской области и в г. Санкт Петербург) до момента начала мобилизации с площадки, в соответствии с Правилами страхования имущества предприятий от 11.11.2014 (Приложения № 2), а так же согласно Приложения №1.

Перечень подлежащего страхованию основного имущества, используемого в рамках Проекта, указан в Приложении №3.

Страхование Имущества от прямой физической гибели или повреждения (включая незначительные строительно-монтажные работы).

Незначительные строительно-монтажные работы - работы связанные с незначительными изменениями и/или реконструкциями и/или техническим обслуживанием и/или дополнением и/или модификацией на застрахованном имуществе, контрактная стоимость которых не превышает 5 000 000,00 долларов США.

ИСКЛЮЧАЕМОЕ ИМУЩЕСТВО:

Настоящий Полис не предоставляет страховое покрытие за физическую Гибель или Повреждение перечисленного ниже имущества:

(i) наличные деньги, слитки, монеты, чеки, печати, драгоценные камни, произведения искусств, антиквариат, ценные бумаги, долговые обязательства или документы любого рода, бухгалтерские книги или другие деловые книги или записи, компьютерные записи или данные, рукописи, планы, чертежи или наброски, образцы или модели;

(ii) имущество во время строительства или монтажа или демонтажа или прохождения испытания или ввода в эксплуатацию, кроме особо указанного где-либо в настоящем Полисе и Положении об Ограниченных Монтажных Работах; однако, данное Исключение не должно применяться в отношении текущего технического обслуживания, капитальных ремонтов, ремонтов или подобных работ, которые могут потребовать проведение испытаний и ввод в эксплуатацию до возобновления работы установки; также

with the Property Insurance Rules dated 11 November 2014 (Attachment № 2) and in compliance with the Attachment № 1.

List of Property related to the Project is mentioned in Attachment № 3 - 'Property Insured Schedule'.

Direct Physical Loss or Damage (Minor Construction Risks).

Minor Construction Risks is minor alterations and/or construction and/or re-construction and/or additions and/or maintenance and/or testing and commissioning and/or modifications and/or work carried out on any of the facilities, subject to a limit of USD 5,000,000.00.

PROPERTY EXCLUDED - Section 1

This Policy does not cover physical Loss or Damage to any of the following:

(i) cash, bullion, coins, cheques, stamps, precious stones, works of art, antiques, securities, obligations or documents of any kind, books of account or other business books or records, computer records or data, manuscripts, plans, drawings or designs, patterns or models;

(ii) property in course of construction or erection or dismantling or undergoing testing or commissioning other than as provided elsewhere under this Policy under the Minor Works Clause; however this Exclusion shall not apply in respect of routine maintenance, overhaul, repair works or similar which may require testing and commissioning prior to restarting the plant; it is also understood that bringing up from shutdown shall not be construed as testing;

понимается, что перевод из нерабочего положения не должен пониматься как испытание;

(iii) железнодорожный подвижной состав, морские или воздушные суда или корабли;

(iv) автотранспортные средства. Однако, данное исключение не должно исключать Гибели или Повреждения:

(a) любого автотранспортного средства, используемого в Помещениях или на Производственных Площадках Оператора.

(v) земля (включая плодородный слой почвы, насыпи, дренажные работы и устройства, обвалования или водопропускные устройства), каналы, дамбы, водосодержащие резервуары, мосты или туннели; однако, данное Исключение не должно применяться к затратам на восстановление, возвращение в первоначальное состояние или ремонт, связанным с благоустройством территории. Благоустройство территории, как это описано в данном документе, определяется как любое изменение природных характеристик земной поверхности путем земляных работ, ландшафтной архитектуры или земляных дренажных работ;

(vi) вода, за исключением расходов на возобновление потерянной (использованной) воды в результате страхового случая;

(vii) железнодорожные пути (за исключением находящихся в Помещениях или на Производственных площадках Страхователя), подъездные пути, дороги, дорожное покрытие или фундаменты;

(viii) товары или имущество во время перевозки, за исключением:

(a) перевозки оборудования или машин в пределах Территории Страхования наземным транспортом для целей технического обслуживания;

(b) внутренние перевозки в пределах Производственных и Складских Площадок Оператора наземным транспортом (по суше);

(ix) имущество, расположенное под землей.

(iii) railway rolling stock, waterborne or airborne vessels or craft;

(iv) road vehicles. However, this exclusion shall not be deemed to exclude Loss or Damage:

(a) to any vehicle used on the Insured's Premises

(v) land (including topsoil, backfill, drainage work, retaining walls or culverts), canals, dams, reservoirs, bridges, or tunnels; however, this Exclusion shall not apply to the cost of reclaiming, restoring or repairing land improvements. Land improvements as described hereunder are defined as any alteration to the natural condition of the land by grading, landscaping or earthen dikes;

(vi) water, other than charges to restore water lost (used) due to an Occurrence;

(vii) railway lines (other than on the Insured's Premises), runways, driveways, roads, pavements or foundations;

(viii) goods or property in transit, other than

(a) transits of plant or machinery for the purpose of maintenance by surface transport within the Insurance Territory;

(b) inland transits in the Production Sites and warehouse storage Of The Operator Limits stated by surface transport (on land);

за исключением трубопроводов, кабелей, коммуникаций и связанного с ними оборудования;

(x) внебереговое имущество;

(xi) катализаторы и расходные материалы, но только когда они используются (потребляются) в технологическом процессе или производстве;

(xii) имущество третьих лиц или имущество, за которое они несут ответственность, кроме имущества, принятого Страхователем на ответственное хранение, в доверительное управление или находящееся под его контролем;

(xiii) стоящий лес, сельскохозяйственные культуры на корню, живые животные;

(xiv) сырая нефть, природный газ и другое сырье, горюче-смазочные материалы;

(xv) имущество, которое застраховано по более специализированному полису;

(xvi) внутрискважинное оборудование, когда оно находится на скважине или в стволе скважины.

Секция 2 (Страхование буровых работ):

Секция 2 Договора соответствует подсекциям 2a, 2b, 2c и 2d Секции 1 в Приложении №1 к Договору, а в части затрат на устранение утечки и загрязнения, затрат на очистку и устранение заражения только в результате потери контроля над скважиной соответствует подсекции 3 Секции 1 в Приложении №1 к Договору (здесь и далее).

По настоящему Полису в рамках Секции 2 Страхователю предоставляется страховое покрытие **Дополнительных расходов** Страхователя в связи с Потерей контроля над скважиной в соответствии с Правилами страхования рисков при разведке и разработке месторождений от 30 мая 2011 (Приложения № 2), а так же согласно Приложения №1.

Дополнительные затраты Оператора, включая Расходы по восстановлению контроля над скважиной (подсекция 2b Секции 1 Приложения №1 к Договору), Расходы по Перебуриванию (повторному бурению) (подсекция 2d Секции 1 Приложения №1 к Договору)/ **Дополнительные затраты, затраты на устранение утечки и**

(ix) underground property other than pipelines, cabling, utilities and related equipment;

(x) offshore property;

(xi) catalysts and consumable materials but only whilst used up (consumed) in the course of process, production or manufacture;

(xii) property belonging to third parties unless in the Insured's care custody and control and for which they are responsible;

(xiii) standing timber, growing crops, livestock;

(xiv) crude oil, natural gas and other feedstock, fuel and lubricants;

(xv) property which is insured by a more specific policy;

(xvi) downhole equipment whilst in-hole.

Section 2 (Operator Extra Expense Insurance):

Section 2 corresponds to Section 1 Insuring Agreements 2a, 2b, 2c и 2d of Attachment № 1 to Policy and corresponds to Section 1 Insuring Agreements 3 of Attachment № 1 to Policy in respect of Seepage and Pollution caused by loss of well control only (hereinafter).

This Policy under Section 2 covers the following: Operator's Extra Expenses/Control of Well insurance, in compliance with the Energy Exploration and Development insurance Rules dated May 30 2011 (Attachment № 2) and in compliance with the Attachment № 1.

Operators Extra Expense including Cost of Control of Well (Section 1 Insuring Agreements 2b of Attachment № 1), Redrilling/Extra Expenses (Section 1 Insuring Agreements 2d of Attachment № 1), Seepage and Pollution, Clean Up and Contamination (Section 1 Insuring Agreements 3 of Attachment № 1), Sue and Labor Expenses (Section 1 Insuring Agreements 2a of

загрязнения, затраты на очистку и устранение заражения (подсекция 3 Секции 1 Приложения №1 к Договору)/ Страхование Расходов по предотвращению или уменьшению убытков (подсекция 2а Секции 1 Приложения №1 к Договору)/ Страхование Расходов по Расчистке места страхового случая (подсекция 2с Секции 1 Приложения №1 к Договору), и если иное предусмотрено Секцией 2.

Перечень существующих скважин и скважин, планируемых к бурению, указан в Приложении №4.

Секция 3 (Транспортировка, хранение и использование) соответствует Секции 2 в Приложении №1 к Договору (здесь и далее):

Страхование грузов предоставляется по данному Договору в соответствии с Правилами транспортного страхования грузов от 29.01.2015 (Приложения № 2), а так же согласно Приложения №1.

По настоящему Полису в рамках Секции 3 Страхователю предоставляется страховое покрытие в отношении грузоперевозок любого имущества, оборудования, материалов и инструментов, необходимых для осуществления застрахованной в рамках Проекта деятельности Страхователя, как находящихся во владении или в собственности Страхователя, так и не принадлежащих Страхователю, но в отношении которых у Страхователя есть обязательства по страхованию, во время хранения и/или использования по всему миру на суше, исключая перевозки водным транспортом.

Секция 4 (Ответственность перед третьими лицами) соответствует Секции 3 в Приложении №1 к Договору и подсекции 3 Секции 1 (за исключением Страхования гражданской ответственности за случайное и непредвиденное загрязнение при потере контроля за скважиной) в Приложении №1 к Договору (здесь и далее):

Объектом страхования являются имущественные интересы Страхователя и/или Лиц, чья ответственность застрахована, связанные с их обязанностью в порядке, установленном гражданским законодательством, действующим на территории страхования, возместить ущерб, нанесенный третьим лицам в результате страхового случая при осуществлении

Attachment № 1), Removal of Wreck /Debris (Section 1 Insuring Agreements 2c of Attachment № 1) and as otherwise provided within Section 2.

Existing wells and wells to be drilled are listed in Attachment № 4 - 'Wells Register'.

Section 3 (Transport, Storage and Utilization) corresponds to Section 2 of Attachment № 1 to Policy (hereinafter):

Cargo insurance in compliance with the REGULATIONS GOODS-IN-TRANSIT INSURANCE dated 29.01.2015 (Attachment № 2) and in compliance with the Attachment № 1.

This Policy under Section 3 covers the following:

To cover all cargoes and more specifically all properties, equipment, consumables and products necessary for all exploration and production activities of the Insured, whether owned or not by the Insured, when the Insured is liable for or has agreed to insure them, during their Storage and/or Utilization on land wherever in the world except marine transport.

Section 4 (Third Party Liability) corresponds to Section 3 of Attachment № 1 to Policy and to Section 1 Insuring Agreements 3 (excl. Sudden and Accidental Seepage and Pollution Legal Liability) of Attachment № 1 to Policy (hereinafter):

The object of insurance shall be the property interests of the Insured and/or Additional Insured (Assureds) related to its obligation according to the legislation in force at the place of damage to reimburse damage of third parties, resulting while conducting the insured business in compliance with the following Rules:

- Rules of General Liability Insurance of

Застрахованной деятельности в соответствии с Правилами:

- Правила страхования общей гражданской ответственности от 03.12.2015 г.;
- Правила экологического страхования от 20.02.2008 г

Правила страхования ответственности товаропроизводителей, продавцов, исполнителей работ, услуг от 29.04.2004 г.(Приложения № 2), а так же согласно Приложения №1.

6. ТЕРРИТОРИЯ СТРАХОВАНИЯ:

Секция 1, 2 – Российская Федерация.

Секция 3 – Весь мир.

Секция 4 – Весь мир, исключая деятельность Страхователя (лиц, риск ответственности которых застрахована) в США, кроме экспортных операций и инспекционных визитов директоров и служащих.

7. ЛИМИТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ /СТРАХОВАЯ СУММА (НА 100% ОТВЕТСТВЕННОСТИ):

Секция 1:

Страховая сумма по страхованию имущества от прямой физической гибели или повреждения по настоящему Договору составляет 552 712 300,00 (Пятьсот пятьдесят два миллиона семьсот двенадцать тысяч триста)долларов США (на 70% интереса Страхователя).

Страховая стоимость имущества составляет 789 589 000,00 (Семьсот восемьдесят девять миллионов пятьсот восемьдесят девять тысяч) долларов США

Лимит ответственности по каждому случаю 250 000 000,00 (Двести пятьдесят миллионов) долларов США агрегатно в год, при этом отдельно по рискам землетрясений (включая сотрясения и последующие пожары) и наводнений данный лимит является также агрегатным годовым лимитом.

При условии соблюдения следующих подлимитов:

Расходы на ограниченные строительно-монтажные работы – 5 000 000,00 (Пять миллионов) долларов США по каждому случаю, по любому строительно-монтажному проекту в рамках проекта (на 100% ответственности).

Однако, исходя из доли участия Страхователя и дополнительно застрахованных лиц в Проекте, Лимит ответственности Страховщика по настоящему Договору ограничен 175 000 000,00 (Сто семьдесят пять миллионов) долларов

03/12/2015.;

- Rules of Environmental Insurance of 20/02/2008
- Rules of liability of goods producers, sellers, performers of works, servicers 29/04/2004

(Attachment № 2) and in compliance with the Attachment № 1.

6. TERRITORY OF INSURANCE:

Section 1, 2 – Russian Federation.

Section 3 – Worldwide.

Section 4 – Worldwide excluding Insured's (Additional Insured's) business domiciled in the United States of America other than exports and non-manual visits of directors and employees.

7. SUMS INSURED / LIMITS OF LIABILITY (100%):

Section 1:

Insured value in respect of Direct Physical Loss or Damage of the Property under present Policy –USD 552 712 300,00 for Insured's 70% interest.

Insured value of the property – USD 789 589 000,00.

Limit of USD 250 000 000,00 annual aggregate any one Occurrence but subject to an annual aggregate separately in respect of the perils of Earthquake (including shock and fire following Earthquake) and Flood.

Subject to the following Sub-limits:

Minor Works: USD 5 000 000,00 any one incident, any one project under the Project (100% interest).

Or USD 175,000,000 (including USD 3,500,000 in respect of Minor Works Construction Risks coverage) in compliance with the interests and shares of the original Insured and Additional Insureds declared hereunder.

Section 2:

США по каждому страховому случаю, включая 3 500 000,00 (Три миллиона пятьсот тысяч) долларов США в отношении незначительных строительно-монтажных работ.

Секция 2:

Лимит ответственности составляет 20 000 000,00 (Двадцать миллионов) долларов США на один страховой случай.

Лимит ответственности Страховщика по настоящему Договору ограничен **14 000 000,00 (Четырнадцать миллионов) долларов США** по каждому страховому случаю (на 70% интереса Страхователя).

Секция 3:

Страховая сумма (Лимит ответственности) по страхованию Грузоперевозок по каждому грузу (партии грузов), по каждой перевозке, по каждому месту хранения составляет 3 500 000,00 (Три миллиона пятьсот тысяч) долларов США. Однако, исходя из доли, подлежащей страхованию по настоящему Полису, Лимит ответственности Страховщика по Секции 3 ограничен 2 450 000,00 (Два миллиона четыреста пятьдесят тысяч) долларов США.

В случае если стоимость груза (партии грузов) по каждой перевозке, по каждому месту хранения превышает страховую сумму 3 500 000,00 (Три миллиона пятьсот тысяч) долларов США, то на основании Декларации об отгрузках или иных товаросопроводительных документов оформляется Дополнительное соглашение к настоящему Полису об увеличении страховой суммы и франшизы, при необходимости Страхователь оплачивает дополнительную премию.

Секция 4:

Общий лимит ответственности (100%) по настоящему Полису составляет 60 000 000,00 (Шестьдесят миллионов) долларов США по каждому страховому случаю, что соответствует имущественному интересу Страхователя и Застрахованных лиц в Проекте.

Однако, исходя из доли, подлежащей страхованию по настоящему Полису, Лимит ответственности Страховщика по Секции 4 ограничен 42 000 000,00 (Сорок два миллиона) долларов США.

8. БЕЗУСЛОВНАЯ ФРАНШИЗА (НА 100% ОТВЕТСТВЕННОСТИ):

Limit of USD 20,000,000.00 any one Occurrence.

Or **USD 14,000,000** in compliance with the interests and shares of the original Insured and Additional Insureds declared hereunder (for Insured's 70% interest).

Section 3:

Sum insured (Limit of liability) any one occurrence for Insured's interest covered hereunder in respect of Cargo per Transport, per site for Storage – USD 3,500,000.00. Or USD 2,450,000.00 in compliance with the interests and shares of the original Insured and Additional Insureds declared hereunder.

If the value of the cargo (consignment) for each transportation, for each storage location exceeds the insurance amount of USD 3,500,000, on the basis of Declaration of shipment or other shipping documents is formalized by an Additional agreement to this Policy, the Policyholder shall pay an additional premium.

Section 4:

Total Limit of liability (100%) under the Policy is USD 60 000 000 any one claim, and being Insured's and Additional Insured's property interest in the Project.

Or USD 42,000,000 in compliance with the interests and shares of the original Insured and Additional Insureds declared hereunder.

8. DEDUCTIBLES (100%):

Применяется ко всем секциям.

Страховщик несет ответственность только при условии применения указанных в настоящем пункте франшиз, на суммы, превышающие размер соответствующих франшиз.

Сторонами согласовано, что в случае, если несколько Секций затронуты в результате одного и того же страхового случая, применяется наиболее высокая из франшиз, установленная по одной из Секции.

В случае, когда интерес Страхователя и дополнительно застрахованных лиц, по отдельности или совместно менее 100% сумма франшизы должна быть уменьшена пропорционально.

Секция 1:

500 000,00 (Пятьсот тысяч) долларов США - Единая комбинированная франшиза по каждому страховому случаю,

за исключением:

100 000,00 (Сто тысяч) долларов США по каждому страховому случаю в отношении офисов и жилых помещений;

1 000 000,00 (Один миллион) долларов США по каждому страховому случаю в отношении турбогенераторов и связанного с ними оборудования.

250 000,00 (Двести пятьдесят тысяч) долларов США по каждому страховому случаю в отношении гибели или повреждения имущества при проведении незначительных строительно-монтажных работ.

При этом в отношении гибели или повреждения имущества при перемещении имущества (не водным транспортом) – 5 000,00 (Пять тысяч) долларов США по каждому страховому случаю.

Секция 2:

500 000,00 (Пятьсот тысяч) долларов США - Единая комбинированная франшиза по каждому страховому случаю.

Секция 3:

А. В отношении перевозки всех материалов и оборудования стоимость которого не превышает 3 500 000,00 (Три миллиона пятьсот тысяч) долларов США любым видом транспорта (в т.ч. смешанным при мультимодальной перевозке), кроме перевозок морским транспортом и за исключением особо указанных в Параграфе В– 5 000,00 (Пять тысяч) долларов США по каждому страховому случаю.

В. В отношении перевозки внутрискважинного

Applicable to all Sections

Insurers shall only be liable for the amounts in excess of such deductibles.

It is agreed that the highest single deductible shall apply in the event of a loss hereunder that involves more than one Section of the Policy.

In the event the Insured's interest singly or jointly is less than 100% the deductible amount shall be reduced proportionately.

Section 1:

USD 500,000 Combined Single Deductible any one occurrence

Except as follows:

USD 100,000 any one occurrence in respect of Offices and Accommodation

USD 1,000,000 any one occurrence in respect of turbines and turbine related equipment.

Minor Construction Works USD 250,000 any one occurrence.

USD 5,000 any one occurrence in respect of transportation risks (other than by barge).

Section 2:

USD 500,000 Combined Single Deductible any one occurrence.

Section 3:

A. All transits of materials and equipment provided that the value of the transported property does not exceed USD 3,500,000 by any type of transport (including multimodal operations) but excluding marine transport and those indicated in Paragraphs B below – USD 5,000 any one occurrence.

B. Transportation of materials positioned or in use in the well provided that the value of the transported

оборудования, стоимость которого не превышает 3 500 000,00 (Три миллиона пятьсот тысяч) долларов США, любым видом транспорта (в т.ч. смешанным при мультимодальной перевозке), кроме перевозок морским транспортом – 100 000,00 (Сто тысяч) долларов США по каждому страховому случаю.

Секция 4:

250,000 (Двести пятьдесят тысяч) долларов США по каждому страховому случаю.

9. СТРАХОВАЯ ПРЕМИЯ:

Страховая премия за период с 01 апреля 2020 г. по 31 марта 2021 г. составляет рублевый эквивалент **1 211 124,89 (Один миллион двести одиннадцать тысяч сто двадцать четыре 89/100) доллара США** в соответствии с Интересом Страхователя (70%), включая:

Секция 1 – 562 582,59 (Пятьсот шестьдесят две тысячи пятьсот восемьдесят два 59/100) доллара США (70%).

Секция 2 – 479 677,80 (Четыреста семьдесят девять тысяч шестьсот семьдесят семь 80/100)долларов США (70%).

Секция 3 – 31 500,00 (Тридцать одна тысяча пятьсот 00/100) долларов США (70%).

Секция 4 – 137 364,50 (Сто тридцать семь тысяч триста шестьдесят четыре 50/100) доллара США (70%).

За последующие годовые периоды (начиная с 01 апреля 2021 г. и с 01 апреля 2022 г.) премия будет пересматриваться и определяться отдельными дополнительными соглашениями к Договору по итогам прохождения Договора за каждый предыдущий период.

10. ПОРЯДОК УПЛАТЫ:

Страховая премия (на 70% интереса Страхователя) уплачивается путем безналичного перечисления на расчетный счет Страховщика в соответствии со следующим графиком:

1й платеж в размере 302 781,22 (Триста две тысячи семьсот восемьдесят один, 22/100) доллар США не позднее 02.06.2020

2й платеж в размере 302 781,22 (Триста две тысячи семьсот восемьдесят один, 22/100) доллар США не позднее 01.09.2020

property does not exceed USD 3,500,000 by any kind of transport (including multimodal operations) except marine transport – USD 100,000 any one occurrence.

Section 4:

USD 250,000 each and every loss/occurrence

9. PREMIUM:

Total Insurance premium for the period from 01 April 2020 to 31 March 2021 USD **1 211 124,89** for Insured's interest including (70%):

Section 1 – USD 562 582,59 for Insured's interest including (70%).

Section 2 – USD 479 677,80 for Insured's interest including (70%).

Section 3 – USD 31 500,00 for Insured's interest including (70%).

Section 4 – USD 137 364,50 for Insured's interest including (70%).

Premium for the further annual periods (with effect from 01 April 2021 and with effect from 01 April 2022) will be adjusted and calculated by separate additional agreements to the Policy subject to each previous year result.

10. PAYMENT TERM

The Insured is due to pay the insurance premium for Insured's 70% interest as per the following Schedule:

1st instalment 302 781,22 till 02 June 2020;

2nd instalment 302 781,22 till 01 September 2020;

3rd instalment 302 781,22 till 03 November 2020;

4th instalment 302 781,23 till 02 February 2021

or within thirty (30) bank days upon the receipt of original invoice by the Insured per each installment,

3й платеж в размере 302 781,22 (Триста две тысячи семьсот восемьдесят один, 22/100) доллар США не позднее 03.11.2020

4й платеж в размере 302 781,23 (Триста две тысячи семьсот восемьдесят один, 23/100) доллар США не позднее 02.02.2021

или в течение тридцати (30) банковских дней со дня получения оригинала счета Страхователем по каждому платежу, в зависимости от того, что наступит позднее. В счете должна быть ссылка на номер и название Договора. Оригиналы счетов должны быть направлены по адресу: ООО «ЗАРУБЕЖНЕФТЬ-добыча Харьяга», 115054, г. Москва, Павелецкая пл., д. 2, стр. 3

Страховая премия оплачивается в Российских Рублях по курсу ЦБ России, установленному на дату осуществления платежа.

Датой оплаты считается дата списания денежных средств с расчетного счета Страхователя.

В случае не поступления или неполного поступления страховой премии на расчетный счет Страховщика в сроки и в размерах, установленных выше в настоящем Пункте, Страховщик направляет Страхователю уведомление с указанием срока, в течение которого должен быть уплачен просроченный взнос.

Если Страхователь не уплатит просроченный очередной страховой взнос в срок, указанный в уведомлении, или уплатит в меньшем размере, то обязанности Страховщика произвести выплату страхового возмещения при наступлении страховых случаев не наступает. Настоящий Полис прекращает свое действие по истечении срока, указанного в уведомлении. Страховая премия по настоящему Полису в таком случае подлежит перерасчету на пропорциональной базе и удержанию Страховщиком за период, в течение которого действовало страхование.

11. УСЛОВИЯ СТРАХОВАНИЯ:

Секция 1:

Страхование от «Всех рисков» (п.3.4. Правил страхования имущества предприятий от 11.11.2014) внезапной, случайной и непреднамеренной гибели или повреждения имущества, указанного в Приложениях №3, 4.

Ограниченные строительно-монтажные работы:

whichever the later. The invoice shall have a clear reference to the number of the Policy and its title. Originals of invoices shall be submitted to: «Zarubezhneft – Production Kharyaga» LLC Paveletskaya sq, bldg. 2 block 3 115054, Moscow

The insurance premium shall be paid in rubles at the rate of the Central Bank of the Russian Federation, established for USD as of date of the insurance premium transfer under the clearing settlement. The date of the insurance premium transfer shall be the of debiting funds from account of the Insured.

In case of non-payment or partial payment of the premium by the date stated herein, the Insurer shall notify the Insured in writing with indication of the new term of payment.

If the Insured fails to pay the premium within the time limit stipulated in the Insurer's notice, the Insurer is not liable to pay indemnity in case of events insured against. The insurance Policy shall be deemed cancelled on the expiry date of the notice period. In the event of cancellation premium is due to Insurer on the pro rata basis for the Period that Insurer was on risk (except for Minimum & Deposit Premium to be retained by Insurer in full).

11. CONDITIONS OF INSURANCE:

Section 1:

All Risks (p.3.4. of Property Insurance Rules dated 11 November 2014) of sudden, unforeseen and accidental direct physical destruction or loss or damage to the Property mentioned in Attachments 3,4.

Insurer is obliged to indemnify the Beneficiary (or other nominated Loss Payee by the Insured) for any loss, arising out of insurable accident or occurrence, to the Property Insured owned by the Operator or in the Operator's Care, Custody and/or Control, or in which the Insured or/and the Operator has interest, within the Sum Insured agreed herein, under the terms and conditions agreed in the Policy.

Принимается и согласовывается, что по настоящему Полису автоматически предоставляется покрытие в отношении ограниченного изменения, строительства, реконструкции, дополнения, обслуживания, модификаций и любых испытаний и ввода в эксплуатацию с этим связанных, произведенных на любом Застрахованном по настоящему Полису Имуществе, при условии, что предполагаемая стоимость контрактов на момент начала его действия не превысит под- лимит ответственности Страховщика в отношении незначительных строительно-монтажных работ в соответствии с п.8 Договора.

Специальные условия Секции 1:

РАЗБОР ЗАВАЛОВ:

В дальнейшем согласовано, что по настоящему Полису покрываются затраты и расходы по расчистке завалов, включая затраты по очистке после Гибели или Повреждения в результате застрахованной по настоящему Полису причины, включая, но не ограничиваясь затратами и расходами, фактически понесенными при необходимости демонтажа, удаления, сноса, закрепления или поддержания, проведения расчистки дренажных систем и коллекторов, временно засоренных поврежденным или разрушенным застрахованным имуществом, включая неповрежденные части, и разбор завалов (включая удаление содержимого, как поврежденного, так и не поврежденного) при условии, что:

(i) такие затраты не возмещаются по любому другому полису страхования;

(ii) не возникает никакой ответственности за расходы по удалению любого Застрахованного Имущества или его части, удаление которого требуется исключительно с целью соблюдения любых государственных законодательных актов или решения общественности;

(iii) затраты по дезактивации или очистке воды, почвы или любого другого вещества на или под застрахованными по настоящему Полису Территориями, по настоящему Полису не застрахованы.

Необходимым требованием для получения возмещения по данному Условию является то,

Special condition – Section 1:

REMOVAL OF DEBRIS:

It is further agreed that this Policy includes the cost and expenses of clearing debris, including the cost of clean up after Loss or Damage caused by a contingency insured hereunder including but not limited to the costs and expenses actually incurred in the necessary dismantling, removal, demolition, shoring up or propping, clearance of drains and sewers temporary boarding up of the Property Insured so destroyed or damaged, including undamaged portions, and the removal of debris (including the removal of contents whether damaged or undamaged) provided that:

(i) such costs are not recoverable under any other policy of insurance;

(ii) no liability is assumed for the expense of removal of any Property Insured or part thereof, the removal of which is solely required by any government law or public ordinance;

(iii) the costs of decontamination or removal of water, soil or any other substance on or under the Premises are not insured hereunder.

It is a condition precedent to recovery under this Condition that the Insurer shall have paid or agreed to pay for direct Loss or Damage to the Property Insured hereunder unless such payment is precluded solely by the operation of any Deductible and that the Insured (or Operator) shall give notice to the Insurer of intent to claim for cost of removal of debris or cost of clean up no later than 3 months after the date of such loss or damage, or such further period as the Insurer shall, in writing, allow.

что Страховщик будет производить оплату или согласится на возмещение непосредственной гибели или повреждения застрахованного по настоящему Полису Имущества, кроме случаев, когда такая оплата не будет производиться только по причине поглощения её применяемой Франшизой, и при условии, что Страхователь (или Оператор) должен будет уведомить Страховщика о намерении потребовать возмещение за расходы по разбору завалов или расходы по расчистке территории не позже чем в течение 3 месяцев после даты такой гибели или повреждения или дальнейшего периода, на который Страховщик письменно даст свое согласие.

Несмотря на другие положения и условия данного документа, по настоящему Полису оплачиваются только суммы, сверх сумм, выплачиваемых по другим специальным страховым полисам, если таковые имеются в отношении ограниченных работ. Франшизы, применяемые в настоящем Полисе не должны применяться в случае, если размер возмещения по другому такому страхованию превышает Франшизу настоящего Полиса, но ни в каком случае не оплачивается сумма убытка меньшая, чем размер Франшизы.

Секция 2:

Страховыми случаями по Секции 2 признаются случаи:

«ПОТЕРЯ КОНТРОЛЯ НАД СКВАЖИНОЙ»

Включая:

- Страхование на случай потери контроля над скважиной под землей (межпластового перетока пластовых флюидов);
- Возмещение расходов на предотвращение потери контроля над скважиной (обеспечение безопасности скважины);
- Возмещение затрат Страхователя по предотвращению или уменьшению убытков и по взысканию убытков с третьих лиц
- Гибель, утрату или повреждение Бурового оборудования по любой причине, не исключенной настоящим Договором. При этом Страхование внутрискважинного оборудования в период его нахождения ниже устья скважины осуществляется только от поименованных рисков;
- Расходы по целенаправленному поджогу вышедшей из-под контроля скважины.

Notwithstanding other terms and conditions herein, this Policy shall only pay in excess of more specific insurance, if any, arranged in respect of minor works. The Deductibles applicable to this Policy shall not apply where the amount payable under such other insurance exceeds the Deductible herein but in no case shall any loss be payable below the Deductible amount.

Section 2:

The insurance under Section 2 shall cover the following:

Cost of Control of Well

Including:

Underground Control of Well;

Making Well Safe;

Sue And Labour Expense;

Care Custody and Control Endorsements;

Deliberate well firing.

Limited Redrilling expenses

Extended Redrilling and Restoration Costs

Seepage and Pollution, Clean-Up and Contamination costs.

General Liability of Operator (Insured, Additional Insureds) for bodily injury or damage to property of

«ПОВТОРНОЕ БУРЕНИЕ СКВАЖИНЫ»:

Возмещение расходов по расширенному повторному бурению или восстановлению скважины.

«ГРАЖДАНСКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ОПЕРАТОРА (СТРАХОВАТЕЛЯ, ДОПОЛНИТЕЛЬНО ЗАСТРАХОВАННОГО) ЗА ПРИЧИНЕНИЕ ВРЕДА ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОТЕРИ КОНТРОЛЯ НАД СКВАЖИНОЙ», а также дополнительные расходы:

Включая:

- возмещение расходов по эвакуации.

Секция 3:

Данное страхование выполняется на условиях "С ответственностью за все риски", (категория А), согласно Правил транспортного страхования грузов (Приложение №2 к настоящему Полису), дополнительных оговорок и исключениях, как более подробно указано в Оригинальных условиях страхования (Приложение №1 к настоящему Полису).

Информация о перевозках в отношении Секции 3.

Страхователь обязан направлять Страховщику по факсимильной связи или электронным письмом информацию по предстоящим отгрузкам НА ТЕРРИТОРИИ ИНОСТРАННЫХ ГОСУДАРСТВ, подпадающим под действие настоящего Полиса, в срок не позднее даты начала отгрузки.

Секция 4:

Данное страхование выполняется согласно Правил:

- Правила страхования общей гражданской ответственности от 03.12.2015 г.;
- Правила экологического страхования от 20.02.2008 г
- Правила страхования ответственности товаропроизводителей, продавцов, исполнителей работ, услуг от 29.04.2004 г.

(Приложение №2 к настоящему Полису), дополнительных оговорок и исключениях, как более подробно указано в Оригинальных условиях страхования (Приложение №1 к

the third party or to environment as a result of any of the wells specified in the Policy going out of control as per Sub-Section A, and additional costs

Including:

- Evacuation expenses.

Section 3:

The present insurance is effected at "ALL RISKS" (category A) in compliance with the REGULATIONS GOODS-IN-TRANSIT INSURANCE dated 29.01.2015 (Attachment № 2), conditions, including clauses and exclusions, as more detailed in Original Conditions of the Policy (Attachment 1).

Transit information under Section 3.

The Insured is obliged to send the information of shipments on the territory of foreign states under this Policy made during the calendar month by facsimile or letter to Insurer, not later than the date of shipment.

Section 4:

The present insurance in compliance with the the following Rules:

- Rules of General Liability Insurance of 03/12/2015.;
- Rules of Environmental Insurance of 20/02/2008
- Rules of liability of goods producers, sellers, performers of works, servicers 29/04/2004

(Attachment № 2) and in compliance with the Attachment № 1.

The Insurer will indemnify the Insured against their liability to pay compensation for and/or arising out of Injury and/or Damage and/or Advertising Injury (including claimants' costs, fees and expenses) in accordance with the law of any country but not in respect of any judgement, award, payment or settlement made within countries which operate under the laws of the United States of America or Canada (or to any order made anywhere in the world to enforce such judgement, award, payment or settlement either in whole or in part) unless the Insured has requested that there shall be no such limitation and has accepted the terms offered by Insurer in granting such cover, which offer and acceptance

настоящему Полису).

Страховщик обязуется осуществить страховую выплату на случай возникновения ответственности Страхователя за возмещение вреда жизни, здоровью и имуществу (включая расходы, гонорары и затраты предъявляющих претензию лиц) в соответствии с законами любой страны, за исключением любого судебного решения или урегулирования в странах, где действует законодательство Соединенных Штатов Америки или Канады (или каких-либо распоряжений, вынесенных в любой стране мира относительно принудительного исполнения такого судебного решения или урегулирования в целом или частично), кроме тех случаев, когда Страхователь специально сделал запрос об отмене такого ограничения и согласился с условиями, предложенными Страховщиком, для предоставления такого страхового покрытия, что соответствующим образом должно быть отражено в специальной статье настоящего Договора страхования.

Страховое покрытие применяется исключительно к ответственности, определенной в Секции 4 настоящего Договора, которая возникает в связи с Деятельностью, указанной в настоящем Договоре, при обязательном соблюдении Сроков, Условий и Исключений, как соответствующей Секции 4, так и всего Договора страхования.

Кроме того, согласно Оригинальным условиям страхования (Приложение № 1 к настоящему Полису) ко всем Секциям также применяются следующие дополнительные условия и оговорки:

Оговорка Института Лондонских страховщиков об исключении риска радиоактивного заражения и ущерба от использования химического, биологического, биохимического и электромагнитного видов оружия CL370 10/11/2003

Данная оговорка является условием первостепенной важности и превалирует по отношению к любым противоречащим ей положениям данного страхового Полиса.

1. Данный страховой Полис ни при каких условиях не покрывает риск ущерба и не возмещает расходы, прямо или косвенно вытекающие из или связанные с:

1.1 ионизирующим излучением или

must be signified by specific memorandum to this Policy.

The indemnity under Section 4 only applies to claims first made against the Insured during the Period of Insurance arising out of the Business in respect of its operations within the Geographical Limits.

According to ORIGINAL CONDITIONS OF THE POLICY – Attachment 1 to all Sections of this Policy:

Institute radioactive contamination, chemical, biological, bio-chemical and electromagnetic weapons exclusion clause CL370 10/11/2003:

This clause shall be paramount and shall override anything contained in this insurance inconsistent therewith.

1. In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from

1.1 ionising radiations from or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste or from the combustion of nuclear fuel

1.2 the radioactive, toxic, explosive or other hazardous or contaminating properties of any nuclear installation, reactor or other nuclear assembly or nuclear component thereof

1.3 any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter

1.4 the radioactive, toxic, explosive or other hazardous or contaminating properties of any radioactive matter. The exclusion in this sub-clause does not extend to radioactive isotopes, other than nuclear fuel, when such isotopes are being prepared, carried, stored, or used for commercial, agricultural,

радиоактивным заражением от любого ядерного топлива, или любых ядерных отходов, или возгоранием ядерного топлива

1.2 радиоактивными, токсичными, взрывчатыми, иными опасными или загрязняющими свойствами любых ядерных установок, реакторов, или содержащихся в них ядерных устройств или элементов

1.3 любым оружием или устройством на основе атомного распада, и/или ядерного синтеза, или сходных реакций, или радиоактивных сил или веществ

1.4 радиоактивными, токсичными, взрывчатыми, иными опасными или загрязняющими свойствами любых радиоактивных веществ. Исключение настоящего подпункта не распространяется на радиоактивные изотопы, полученные не на основе ядерного топлива, если данные изотопы производятся, перевозятся, хранятся или используются в коммерческих, сельскохозяйственных, медицинских, научных и иных мирных целях

1.5 любым химическим, биологическим, биохимическим или электромагнитным оружием.

Оговорка института лондонских Страховщиков об исключении риска преступного использования электроники и компьютеров CL380 10/11/03

1.1 согласно статье 1.2 ниже, данный страховой Полис ни при каких условиях не покрывает риск ущерба, ответственность, или расходы, прямо или косвенно вытекающие из или связанные с использованием, в целях нанесения ущерба, компьютеров, компьютерных систем, программного обеспечения, враждебных программных кодов, компьютерных вирусов, или процессов, или иных электронных систем.

1.2 в тех случаях, когда действие данной статьи распространяется на Полисы, покрывающие риски войны, гражданской войны, революции, восстания, бунтов, или возникающие вследствие этого гражданские беспорядки, или враждебные действия со стороны воюющего государства или против него, или террористические действия, или действия лиц по политическим мотивам, статья 1.1 не исключает убытки (которые в противном случае подлежат покрытию), возникшие в связи с использованием

medical, scientific or other similar peaceful purposes

1.5 any chemical, biological, bio-chemical, or electromagnetic weapon.

Institute cyber attack exclusion clause CL380 10/11/03:

1.1 subject only to clause 1.2 below, in no case shall this insurance cover loss damage liability or expense directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from the use or operation, as a means for inflicting harm, of any computer, computer system, computer software programme, malicious code, computer virus or process or any other electronic system.

1.2 where this clause is endorsed on Policies covering risks of war, civil war, revolution, rebellion, insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power, or terrorism or any person acting from a political motive, clause 1.1 shall not operate to exclude losses (which would otherwise be covered) arising from the use of any computer, computer system or computer software programme or any other electronic system in the launch and/or guidance system and/or firing mechanism of any weapon or missile.

Terrorism Exclusion Endorsement NMA2920 to apply in respect of Section I.

Any War Exclusion Clauses as contained herein shall not be construed to apply to loss or damage directly or indirectly occasioned by or happening through or in consequence of mines, bombs, torpedoes, missiles or other weapons of war remaining from previous hostilities or military exercises.

Coverage is automatically provided hereunder in respect of all the Insured's additional wells, additional or new workovers, provided these wells are of similar

компьютеров, компьютерных систем, или программного обеспечения, или иных электронных систем в системе запуска, и/или наведения, и/или спусковом механизме любого вида оружия или ракет.

В отношении Секции 1 применяется Оговорка NMA2920 об исключении рисков терроризма.

Исключения, связанные с военными рисками не распространяются на гибель или повреждения, вызванные минами, бомбами, торпедами, ракетами или иным оружием, оставшимся от предшествующих боевых действий или военных учений.

Условия Полиса распространяются на дополнительные скважины Страхователя при условии нахождения на территории страхования и их сравнимых глубинах с текущими заявленными скважинами, а также при условии корректировки и уплаты Страхователем дополнительной части страховой премии по завершении периода страхования.

Также Сторонами согласовано сохранение страхового покрытия в случае увеличения стоимости застрахованного имущества или заявленной глубины скважин на величину не более 15%. Превышение стоимости застрахованного имущества или глубин скважин более 15% требует извещения Страховщика и уплаты дополнительной части страховой премии.

Нарушение обязательств

Если происходит нарушение каких-либо оговорок или положений, содержащихся в настоящем Договоре, по условиям которых действие настоящего Договора приостанавливается или прекращается, Сторонами согласовано, что такое ограничение страхового покрытия, вследствие такого нарушения, будет действовать только в период действия такого нарушения, и применяется только в отношении расходов, затрат, ответственности или убытков, которые упоминаются в таких оговорках или положениях, и в отношении которых такое нарушение произошло.

Любое нарушение Страхователя или кого-либо из дополнительно застрахованных лиц,

depths and in similar area as other wells currently declared and have rates established and subject to adjustment of the deposit premium at expiry.

Agree to cover without notice any increase in value or footages up to 15% of the total values or footages subject to adjustment on expiry on actual values and footages. Where applicable values or footages exceed 15% of the total values or footages this is subject to agreement by Underwriters, but not exceeding value of top location which is subject to agreement all Underwriters.

Breach of warranty

If a breach of any warranty or condition contained in this Insurance shall occur, which breach by the terms of such warranty or condition shall 'operate to suspend or avoid the insurance hereunder, it is agreed that such suspension or avoidance, due to such breach, shall be effective only during the continuance of such breach and then shall apply only with respect to such costs, expenses, liability (ies) or actual loss sustained to which such warranty or condition has reference and in respect of which such breach occurs.

Any breach by any Insured or by any operator or co-venturer covered under this Policy shall not serve to suspend, avoid, limit or affect coverage with respect to any Insured under this Policy who is innocent of such breach.

Where the insurance covers the interest of more than one party, any act of neglect of an individual party will not prejudice the rights of the remaining party/parties; provided the remaining party/parties shall, immediately on becoming aware of any act of neglect whereby the risk of damage has increased, give notice in writing to the Insurer.

Cross liabilities

In the event of one Insured incurring liability to any other of the Insureds, this insurance shall cover the Insured against whom claim is or may be made in the same manner as if separate policies had been issued to each Insured. The foregoing shall not however operate

ответственность которых застрахована по настоящему Договору, не должно приводить к приостановке, прекращению, ограничению или иначе затрагивать страховое покрытие в отношении Страхователя по настоящему Договору, который не виновен в таком нарушении.

Там, где страховое покрытие защищает интересы нескольких сторон, любое пренебрежение условий настоящего Договора отдельной стороной, не будет ущемлять права остальных сторон, при условии, что остальные стороны, немедленно, как только им станет известно о таком пренебрежении условиями, увеличивающем риск наступления убытка, письменно уведомят Страховщика о таких действиях.

Взаимные обязательства

В случае если Страхователи и дополнительно застрахованные лица имеют взаимную ответственность, то страховое покрытие распространяется в той степени, как если бы каждый Страхователь имел отдельный Договор. Все вышеизложенное не увеличивает лимит ответственности Страховщика, установленный Полисом.

12. ВАЛЮТА СТРАХОВАНИЯ:

Все страховые суммы, лимиты, франшизы и суммы страховой премии указаны в Договоре в Долларах США.

Все расчеты по страховой премии и страховому возмещению производятся в рублях по курсу ЦБ РФ на день перечисления средств.

Величина Франшизы определяется по курсу ЦБ РФ установленному на дату урегулирования убытка.

При досрочном прекращении договора страхования возврат страховой премии осуществляется в рублях по курсу ЦБ РФ на дату возврата страховой премии.

13. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО:

Настоящим согласовано и понимается, что любые споры или претензии по настоящему Полису (включая, но не ограничиваясь трактовкой любого условия Полиса) рассматриваются в соответствии с законодательством и на территории Российской Федерации.

14. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ, ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ

so as to increase the Limits of Insurers' Liability stated in the Policy.

12. CURRENCY OF INSURANCE:

All the sums insured, limits, deductibles and premiums in the Policy are stated in USD.

Premium and Indemnification is payable in Russian ruble at the currency exchange rate of the Central Bank of the Russian Federation on the date of payment.

The Amount of deductible to be calculated on the basis of the currency exchange rate of the Central Bank of the Russian Federation at the time of settlement of the claim.

In case of pre-term cancellation of contract return of insurance premium is payable in Russian ruble at the currency exchange rate of the Central Bank of the Russian Federation on the date of return of the insurance premium.

13. CHOICE OF LAW:

It is hereby agreed and understood that any dispute relating to this Policy or to a claim (including but not limited thereto, the interpretation of any provision of the Policy) shall be governed by and construed in accordance with the laws of Russian Federation.

14. DISPUTES RESOLUTION, LAW AND JURISDICTION:

Настоящим согласовано и понимается, что в любые споры или претензии по настоящему Полису (включая, но не ограничиваясь трактовкой любого условия Полиса) рассматриваются в соответствии с законодательством Российской Федерации и в Арбитражном суде по месту нахождения ООО «ЗАРУБЕЖНЕФТЬ-добыча Харьяга».

15. ЯЗЫК

В случае различных толкований русского и английского текста настоящего Полиса преимущество имеет русский текст.

16. НАЗНАЧЕНИЕ АДЖАСТЕРОВ (АВАРИЙНЫХ КОМИССАРОВ) ДЛЯ УРЕГУЛИРОВАНИЯ УБЫТКОВ:

По соглашению со Страховщиком либо по решению Страховщика для целей расчета размера страхового возмещения либо для урегулирования претензии о выплате страхового возмещения, может быть привлечена независимая экспертная организация либо иной необходимый Страховщику эксперт.

17. ОРИГИНАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ СТРАХОВАНИЯ:

Настоящий Полис (Договор страхования) заключен на условиях, изложенных в Приложении 1 «Оригинальные условия страхования», которые являются его неотъемлемой частью, а также на условиях прилагаемых к нему стандартных Дополнений (Оговорок).

18. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ СТРАХОВАНИЯ:

Настоящее страхование осуществляется на основе Правил (Приложения № 2) и Общих Условий страхования, Стандартных условий и оговорок (Приложения № 1), которые действуют в части, не противоречащей условиям настоящего Полиса.

19. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ:

Права и обязанности сторон по Полису предусмотрены разделом 10 Правил страхования имущества предприятий от 11.11.2014, Правил страхования общей гражданской ответственности от 03.12.2015, Правил транспортного страхования грузов от 13.08.19, Правил страхования общей гражданской ответственности от 03.12.2015, Правил страхования ответственности товаропроизводителей, продавцов,

It is hereby agreed and understood that any dispute or claim under this Policy (including, but not limited to, the interpretation of any term of this Policy) will be resolved in accordance with the laws of Russian Federation and in the Arbitration Court at the location of "ZARUBEZHNEFT-production Kharyaga" LLC.

15. LANGUAGE:

In case of different interpretation of Russian and English wordings of this Policy the Russian wording shall prevail.

16. LOSS ADJUSTING:

Under the agreement with the Insurer or by the decision of the Insurer for the purposes of calculating the amount of insurance compensation or to settle the claim for payment of insurance compensation, an independent expert organization or other expert necessary for the Insurer may be involved.

17. ORIGINAL INSURANCE CONDITIONS:

This Policy (contract of insurance) is based upon conditions stated in Original Wording and Endorsements in Attachment 1 (Original Insurance Conditions) enclosed and forming integral part thereof.

18. GENERAL CONDITIONS:

This Policy is based upon the Insurer's Rules (Attachment 2) and Applicable General conditions and Clauses (Attachment 1), which shall apply in that part which does not contradict this Policy.

19. OTHER CONDITIONS:

The rights and obligations of the Parties under the Policy are provided for in sections 10 of the Property Insurance Rules dated 11 November 2014, of the Rules of General Liability Insurance of 03/12/2015, of the REGULATIONS GOODS-IN-TRANSIT INSURANCE dated 13/08/19, of the Rules of Environmental Insurance of 20/02/2008, of the Rules of liability of goods producers, sellers, performers of works, servicers 29/04/2004 and in section 14 of the Energy Exploration and Development insurance Rules

исполнителей работ, услуг от 29.04.2004 г. и разделом 14 Правил страхования рисков при разведке и разработке месторождений от 30 мая 2011.

Страховщик информирует Страхователя о факте просрочки уплаты страховой премии, очередного страхового взноса (если страховая премия уплачивается в рассрочку) или факте его уплаты не в полном объеме, а также о последствиях таких нарушений по электронной почте EStukalina@nestro.ru.

Действия сторон при наступлении события, имеющего признаки страхового случая, предусмотрены разделом 11 Правил страхования имущества предприятий от 11.11.2014, Правил страхования общей гражданской ответственности от 03.12.2015, Правил транспортного страхования грузов от 13.08.19, Правил страхования общей гражданской ответственности от 03.12.2015, Правил страхования ответственности товаропроизводителей, продавцов, исполнителей работ, услуг от 29.04.2004 г. и разделом 14 Правил страхования рисков при разведке и разработке месторождений от 30 мая 2011.

Информирование Страхователя (Выгодоприобретателя) по его запросу о действиях, связанных с наступлением события, имеющего признаки страхового случая, а также о форме и способах осуществления страховой выплаты осуществляется в той же форме, в которой им был сделан запрос либо в форме, указанной в запросе (устной, на бумажном носителе или электронной).

Перечень документов, необходимых при обращении за страховой выплатой, а также порядок расчета страховых выплат предусмотрены разделом 12 Правил страхования имущества предприятий от 11.11.2014, Правил страхования общей гражданской ответственности от 03.12.2015, Правил транспортного страхования грузов от 13.08.19, Правил страхования общей гражданской ответственности от 03.12.2015, Правил страхования ответственности товаропроизводителей, продавцов, исполнителей работ, услуг от 29.04.2004 г. и разделом 16 Правил страхования рисков при разведке и разработке месторождений от 30 мая 2011. Страховая выплата производится путем безналичного перечисления денежных средств на банковский счет, указанный получателем

dated May 30 2011.

The Insurer shall inform the Insured of the fact of delay in payment of the insurance premium, premium instalment (if the insurance premium is paid in instalments) or the fact of its payment not in full, as well as the consequences of such violations by e-mail: EStukalina@nestro.ru.

Actions of the Parties upon the occurrence of an event bearing signs of the insurance event are provided for in section 11 of the Property Insurance Rules dated 11 November 2014, of the Rules of General Liability Insurance of 03/12/2015, of the REGULATIONS GOODS-IN-TRANSIT INSURANCE dated 13/08/19, of the Rules of Environmental Insurance of 20/02/2008, of the Rules of liability of goods producers, sellers, performers of works, servicers 29/04/2004 and section 14 of the Energy Exploration and Development insurance Rules dated May 30 2011.

Informing the Insured (Beneficiary) at its request of the actions related to the occurrence of an event having signs of an insured event, as well as of the form and methods of making the insurance payment shall be performed in the form in which the request was made thereby or in the form specified in the request (oral, on paper or electronic).

The list of documents required when applying for the insurance payment, as well as the procedure for calculating insurance payments are provided for in section 12 of the Property Insurance Rules dated 11 November 2014, of the Rules of General Liability Insurance of 03/12/2015, of the REGULATIONS GOODS-IN-TRANSIT INSURANCE dated 13/08/19, of the Rules of Environmental Insurance of 20/02/2008, of the Rules of liability of goods producers, sellers, performers of works, servicers 29/04/2004 and section 16 of the Energy Exploration and Development insurance Rules dated May 30 2011. The insurance payment is carried out by wire transfer of funds to the bank account specified by the recipient of the insurance payment, or by other means agreed with the recipient of the insurance indemnity.

страховой выплаты, или иным способом по согласованию с получателем страховой выплаты.

Договор страхования, заключенный при отсутствии у Страхователя или Выгодоприобретателя интереса в сохранении застрахованного имущества, недействителен. Проверка наличия имущественного интереса осуществляется Страховщиком на основании документов, представленных Страхователем (Выгодоприобретателем) при заключении договора страхования и/или при обращении за страховой выплатой. Бремя доказывания отсутствия интереса в застрахованном имуществе у Страхователя или Выгодоприобретателя с целью признания Договора недействительным лежит на Страховщике, если он считает, что такой интерес отсутствует.

Уведомления, извещения и другая информация направляются по электронной почте:

Страхователя: EStukalina@nestro.ru,
Страховщика: dirneftotr@sogaz.ru

При наступлении событий, имеющих признаки страхового случая, необходимо сообщить о происшедшем по следующим координатам: 107078, Россия, Москва, проспект Академика Сахарова, д. 10, телефон: 8-800-333-0-888, адрес электронной почты: claimsprop@sogaz.ru

ПРИЛОЖЕНИЯ:

1. Оригинальные Условия Страхования.
2. Правила страхования А «АО «СОГАЗ»»:
 - Правила страхования имущества предприятий от 11.11.2014. Правила страхования Страхователю вручены;
 - Правила страхования рисков при разведке и разработке месторождений от 30 мая 2011. Правила страхования Страхователю вручены;
 - Правила транспортного страхования грузов от 13.08.19. Правила страхования Страхователю вручены;
 - Правила страхования общей гражданской ответственности от 03.12.2015 г. Правила страхования Страхователю вручены;
 - Правила экологического страхования от 20.02.2008 г. Правила страхования Страхователю вручены.
 - Правила страхования ответственности

An insurance agreement concluded in the absence of the Insured's or the Beneficiary's interest in maintaining the insured property shall be invalid. The verification of the presence of a property interest is carried out by the Insurer on the basis of the documents submitted by the Insured (Beneficiary) when entering into the insurance agreement and/or when applying for insurance payment. In order to invalidate the Policy the Insurer shall be responsible to prove absence of the Insured's or the Beneficiary's interest in maintaining the insured property, shall it believe that none exists.

Notifications, notices and other information shall be sent to the e-mail address:

Insured's: EStukalina@nestro.ru,
Insurer's: dirneftotr@sogaz.ru

In case of occurrence of the presumed insured event, it is necessary to report the incident according to the following details: 10 Akademika Sakharova prospect, Moscow, 107078, Russia, telephone: 8-800-333-0-888, e-mail address: claimsprop@sogaz.ru

ATTACHMENTS:

1. Original Conditions of the Policy.
2. Insurance Rules of "SOGAZ INSURANCE":
 - Property Insurance Rules dated 11 November 2014. Original Rules of insurance are handed to the Insured;
 - Energy Exploration and Development insurance Rules dated May 30 2011. Original Rules of insurance are handed to the Insured;
 - REGULATIONS GOODS-IN-TRANSIT INSURANCE dated 13/08/19. Original Rules of insurance are handed to the Insured;
 - Rules of General Liability Insurance of 03/12/2015. Original Rules of insurance are handed to the Insured;
 - Rules of Environmental Insurance of 20/02/2008. Original Rules of insurance are handed to the Insured.
 - Rules of liability of goods producers, sellers, performers of works, servicers 29/04/2004. Original Rules of insurance are handed to the

товаропроизводителей, продавцов,
исполнителей работ, услуг от
29.04.2004 г. Правила страхования
Страхователю вручены.

3. Список застрахованного имущества.
4. Список застрахованных скважин.
5. Антикоррупционные обязательства.
6. Декларация об отгрузке

Страхователь:

Общество с ограниченной ответственностью
«ЗАРУБЕЖНЕФТЬ-добыча Харьяга»
Юридический адрес: 101000, г. Москва,
Армянский пер., д. 9/1/1, стр. 1, офис 2.
Почтовый адрес: 115054, г. Москва, Павелецкая
пл., д. 2, стр. 3
ИНН 9701011913, ОГРН 1157746887760
Р/с в российских рублях №
40702810487360000018
Р/с в долларах США № 40702840387360000010
Банк: ПАО РОСБАНК, г. Москва
к/с № 30101810000000000256
БИК 044525256

Insured.

3. Property Insured Schedule.
4. Schedule of Wells Insured.
5. Anti-corruption obligations.
6. Manifest

The Insured:

«Zarubezhneft – Production Kharyaga» LLC
Registered address: Office 2, bldg. 9/1/1, block 1,
Armyansky per., Moscow, 101000
Postal address: Paveletskaya sq, bldg. 2 block 3
115054, Moscow, Russian Federation
Individual Taxpayer Number 9701011913, OGRN
1157746887760
Russian Ruble Settlement Account
№ 40702810487360000018
US Dollar Settlement Account №
40702840387360000010
Bank Name: ROSBANK PJSC, Moscow
Correspondent Account: № 30101810000000000256
Bank Identification Code 044525256



Страхователь:
ООО «ЗАРУБЕЖНЕФТЬ-добыча Харьяга»

_____/О.В. Акимов /
М.П.

Страховщик:

АО «СОГАЗ»
Юридический адрес (место нахождения):
107078, г. Москва, пр-т Ак. Сахарова, д. 10
Почтовый адрес: 107078, г. Москва, пр-т Ак.
Сахарова, д. 10
Телефон: +7 (495) 739-21-40
Факс: +7 (495) 739-21-40
E-mail: sogaz@sogaz.ru
ИНН: 7736035485, КПП: 997950001
Р/с: 40701810500000000052
в ГПБ (АО) г. Москва,
к/с: 30101810200000000823
в ОПЕРУ Московского ГТУ Банка России,
БИК: 044525823



The Insured:
«Zarubezhneft – Production Kharyaga» LLC

_____/О.В. Akimov/
Stamp here

The Insurer:

“SOGAZ INSURANCE”
Legal address: 107078, Moscow, Ak. Sakharova av.,
10
Postal address: 107078, Moscow, Ak. Sakharova
av., 10
Tel: +7 (495) 739-21-40
Fax: +7 (495) 739-21-40
E-mail: sogaz@sogaz.ru
Vat reg. No.: 7736035485
KPP: 997950001
Account Details:
Operating Account: 40701810500000000052
In GPB (JSC), Moscow
Correspondent account:
30101810200000000823
In Transaction Department of Moscow GTU Bank
of Russia

БИК: 044525823



_____/ А.В. Вотчеников /
М.П.



_____/ А.В. Votchenikov /
Stamp here

Property Insured Schedule
Перечень подлежащего страхованию основного имущества, используемого в рамках Проекта

«Larubezhneft – Production Klugada» LLC / ООО «ЗАРУБЕЖНЕФТЬ-добыча Харьгад»
KHARYAGA FIELD / ХАРЬЯГИНСКОЕ НЕФТЯНОЕ МЕСТОРОЖДЕНИЕ

SECTION I

Limit: \$250,000,000 any one occurrence including sub-limit \$5,000,000 for minor works
Property (Replacement Cost), Deductible: \$500,000 any one occurrence / \$ 1,000,000 any one occurrence in respect of turbines and turbine related equipment.
Имущество (Восстановительная стоимость), Франшиза: 500 000 долларов США по каждому страховому случаю / 1 000 000 долларов США по каждому страховому случаю в отношении турбогенераторов и смежного к ним оборудования.

| Facility/Объект | Category/ Категория | Тур/Тип | RCV (100%), S/Страховая сумма на базе НВС, дол.США | Rate/Тариф | Premium for the period 01.04.2020 - 31.03.2021 (100% interest), \$ / Премия за период с 01.04.2020 по 31.03.2021 исходя из доли 100%, дол. США | Premium for the period 01.04.2020 - 31.03.2021 (70% interest), \$ / Премия на период с 01.04.2020 по 31.03.2021 исходя из доли 70%, дол. США |
|--|---------------------|-----------------------------------|--|------------|---|---|
| Fixed Assets excl pipelines / Основные средства, исключая трубопроводы | | | 386 671 000,00 | | 465 165,22 | 325 615,68 |
| Well Pad WP-1 / Кустовая площадка WP-1 | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | - | - | - | - |
| Landfill operation / Отсыпка | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 6 494 000,00 | 0,1203% | 7 812,28 | 5 468,60 |
| Well Pad EP-1 (17 wells) / Кустовая площадка EP-1 (17 скв.) | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | - | - | - | - |
| Landfill operation / Отсыпка | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 9 886 000,00 | 0,1203% | 11 892,86 | 8 325,00 |
| Development / Обустройство | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 6 276 000,00 | 0,1203% | 7 550,03 | 5 285,02 |
| Well head equipment / Скважинное оборудование | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 8 925 000,00 | 0,1203% | 10 736,78 | 7 515,75 |
| Diesel engine power plant (DEPP) / ДЭС | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 1 308 000,00 | 0,1203% | 1 573,52 | 1 101,46 |
| Well Pad EP-2 (13 wells) / Кустовая площадка EP-2 (13 скв.) | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | - | - | - | - |
| Landfill operation / Отсыпка | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 4 232 000,00 | 0,1203% | 5 091,10 | 3 563,77 |
| Development / Обустройство | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 5 088 000,00 | 0,1203% | 6 120,86 | 4 284,60 |
| Well head equipment / Скважинное оборудование | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 6 825 000,00 | 0,1203% | 8 210,48 | 5 747,34 |
| Electric substation 35/6/0,4 / Подстанция 35/6/0,4 | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 28 031 000,00 | 0,1203% | 33 721,29 | 23 604,90 |
| Diesel engine power plant (DEPP) / ДЭС | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 2 617 000,00 | 0,1203% | 3 148,25 | 2 203,78 |
| Well Pad NP-1 (5 wells) / Кустовая площадка NP-1 (5 скв.) | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | - | - | - | - |
| Landfill operation / Отсыпка | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 8 723 000,00 | 0,1203% | 10 493,77 | 7 345,64 |
| Development / Обустройство | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 2 504 000,00 | 0,1203% | 3 012,31 | 2 108,62 |
| Well head equipment / Скважинное оборудование | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 2 625 000,00 | 0,1203% | 3 157,88 | 2 210,52 |

Interest / Интерес
70%

| | | | | | | |
|--|------------------|-----------------------------------|----------------|---------|------------|------------|
| Diesel engine power plant (DEPP) / ДЭС | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 3 683 000,00 | 0,1203% | 4 430,65 | 3 101,46 |
| Well Pad 108A (14 wells) / Кустовая площадка 108A (14 скв.) | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | - | - | - | - |
| Landfill operation / Отсыпка | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 9 500 000,00 | 0,1203% | 11 426,50 | 7 999,95 |
| Development / Обустройство | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 5 331 000,00 | 0,1203% | 6 413,19 | 4 489,23 |
| Well head equipment / Скважинное оборудование | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 7 350 000,00 | 0,1203% | 8 842,05 | 6 189,44 |
| CTF (1.5 МТРА) / ЦПС (1.5 млн тонн нефти в год) | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 260 404 000,00 | 0,1203% | 313 266,01 | 219 286,21 |
| Subsidiary object / Вспомогательный объект | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | - | - | - | - |
| Rotators' camp / Вахтовый жилой комплекс | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 6 869 000,00 | 0,1203% | 8 263,41 | 5 784,39 |
| Pipelines and T&D lines / Трубопроводы и линии электропередачи | | | 203 778 000,00 | | 139 384,16 | 97 568,91 |
| Pipelines / Трубопроводы | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | - | - | - | - |
| Oil and gas gathering networks / Нефтегазосборные сети | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 77 392 000,00 | 0,0684% | 52 956,13 | 37 055,29 |
| Water conduit / Водоводы | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 45 275 000,00 | 0,0684% | 30 968,10 | 21 677,67 |
| Export pipelines / Нефтегазопроводы коммерческой сдачи | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 62 894 000,00 | 0,0684% | 43 019,50 | 30 113,65 |
| T&D lines / Линии электропередачи | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | - | - | - | - |
| High-voltage line 35 kV / ВЛ 35 кВ | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 18 217 000,00 | 0,0684% | 12 460,43 | 8 722,30 |
| Moveable Assets (inc. Goods & materials and GTUs) / Движимое имущество (включая товарно-материальные ценности и ГТУ) | | | 199 140 000,00 | | 199 140,00 | 139 398,00 |
| GTTP (27 MW) / ГТЭС (27 МВт) | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 79 153 000,00 | 0,1000% | 79 153,00 | 55 407,10 |
| Goods & materials / Товарно-материальные ценности | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 109 501 000,00 | 0,1000% | 109 501,00 | 76 650,70 |
| Other property / Прочее имущество | Onshore/наземное | Onshore Plant/Береговая установка | 10 486 000,00 | 0,1000% | 10 486,00 | 7 340,20 |
| TOTAL (100% interest) / ИТОГО исходя из доли 100% | | | 789 589 000,00 | | 803 689,38 | 562 582,59 |

SECTION 2

Control of Well including Seepage and Pollution / Контроль скважины, в т.ч. дополнительные затраты, затраты на устранение утечки и загрязнения, затраты на очистку и устранение загрязнения
Limit: \$20,000,000 any one occurrence

| | Depth Bands / Интервалы глубин | Footages/ Протяжка | Rate / Тариф | Premium for the period 01.04.2020 - 31.03.2021 (100% interest), \$ / Премия за период с 01.04.2020 по 31.03.2021 исходя из доли 100%, долл. США | Premium for the period 01.04.2020 - 31.03.2021 (70% interest), \$ / Премия за период с 01.04.2020 по 31.03.2021 исходя из доли 70%, долл. США |
|------------------------------|--------------------------------|--------------------|--------------|---|---|
| Drilling/Бурение | 0 - 5,000ft | 0 | 2,38684 | 0,00 | 0,00 |
| | 5,001 - 7,500ft | 8 963 | 3,18245 | 28 524,30 | 19 967,01 |
| | 7,501 - 10,000ft | 103 619 | 3,97806 | 412 202,86 | 288 542,00 |
| | 10,000 - 15,000ft | 0 | 5,29082 | 0,00 | 0,00 |
| | 15,000 to 20,000ft | 0 | 7,03679 | 0,00 | 0,00 |
| Drilling in process/ Бурение | 0 - 5,000ft | 0 | 0,23869 | 0,00 | 0,00 |
| | 5,001 - 7,500ft | 0 | 0,31825 | 0,00 | 0,00 |
| | 7,501 - 10,000ft | 0 | 0,39781 | 0,00 | 0,00 |
| | 10,000-15,000ft | 0 | 0,52909 | 0,00 | 0,00 |
| Workover / КРС | 0 - 5,000ft | 0 | 1,51144 | 0,00 | 0,00 |
| | 5,001 - 7,500ft | 0 | 2,06859 | 0,00 | 0,00 |
| | 7,501 - 10,000ft | 0 | 2,58574 | 0,00 | 0,00 |
| | 10,000 - 15,000ft | 0 | 3,43903 | 0,00 | 0,00 |
| | 15,000 to 20,000ft | 0 | 4,57391 | 0,00 | 0,00 |

| | | | | | |
|---|-----------------|------------|---------|------------|------------|
| Producing/Добычающие | 0 - 5,0000 | 14 843 | 0,17901 | 2 657,05 | 1 859,04 |
| | 5,001 - 7,5000 | 92 927 | 0,23868 | 22 179,82 | 15 525,87 |
| | 7,501 - 10,0000 | 684 594 | 0,29835 | 203 329,69 | 142 330,78 |
| | 10,0001-17,5000 | 0 | 0,39681 | 0,00 | 0,00 |
| Summing/ В консолидации | 0 - 5,0000 | 15 070 | 0,11934 | 1 798,45 | 1 258,02 |
| | 5,001 - 7,5000 | 18 186 | 0,15912 | 2 893,76 | 2 025,63 |
| | 7,501 - 10,0000 | 58 663 | 0,19890 | 11 668,07 | 8 107,65 |
| | 10,0001-17,5000 | 0 | 0,26454 | 0,00 | 0,00 |
| TOTAL (100% interest) / ИТОГО исходя из доли 100% | 0,00 | 996 865,00 | | 685 254,00 | 479 677,80 |

SECTION 3

| | |
|---|---|
| Premium for the period 01.04.2020 - 31.03.2021 (100% interest), S / Премия за период с 01.04.2020 по 31.03.2021 исходя из доли 100%, дол. США | Premium for the period 01.04.2020 - 31.03.2021 (70% interest), S / Премия на период с 01.04.2020 по 31.03.2021 исходя из доли 70%, дол. США |
| 45 000,00 | 31 500,00 |

Transport, Storage and Utilization \$3,500,000 any one occurrence
 Транспортная, хранение и использование Лимит 3 500 000 долларов США по каждому страховому случаю

TOTAL SECTION 3 (100% and 70% interest) / ИТОГО по Секции 3 исходя из доли 100% и 70%

SECTION 4

| | |
|---|---|
| Premium for the period 01.04.2020 - 31.03.2021 (100% interest), S / Премия за период с 01.04.2020 по 31.03.2021 исходя из доли 100%, дол. США | Premium for the period 01.04.2020 - 31.03.2021 (70% interest), S / Премия на период с 01.04.2020 по 31.03.2021 исходя из доли 70%, дол. США |
| 196 235,00 | 137 364,50 |

Limit \$60,000,000 any one occurrence
 Лимит 60 000 000 долларов США по каждому страховому случаю.

TOTAL SECTION 4 (100% and 70% interest) / ИТОГО по Секции 4 исходя из доли 100% и 70%

TOTAL POLICY (100% interest) / ВСЕГО по Договору исходя из доли 100%
 TOTAL POLICY (70% interest) / ВСЕГО по Договору исходя из доли 70%

| |
|--------------|
| 1 730 178,38 |
| 1 211 124,89 |

Страхователь / Insured:
 ООО «ЗАРУБЕЖНЕФТЬ-ДОБЫЧА ХАРЬГА»
 «Zarubezhneft - Production Kharyuga» LLC

О.В. Акимов / O.V. Akimov

Страховщик / Insurer:
 АО «СОГАЗ»
 JSC «SOGAZ INSURANCE»

А.В. Вочевников / A.V. Vochevnikov



